

# Malpaga

11-21 Agosto 2022

## 44<sup>a</sup> Sagra “Due Castelli in festa”

**RIEVOCAZIONE STORICA**  
**SERATE DANZANTI - EVENTI**  
**CUCINA - PIZZERIA E BAR**





**PLACOSIO**

**MACCHINE AGRICOLE**  
OFFICINA - VENDITA - ASSISTENZA

Via Lago d'Idro, 20/22  
24060 BOLGARE (BG)  
Tel. 035 841064  
Placasio Marco: 335 6372074  
info@placasio.it  
www.placasio.it



Via Franz, 1

Cavernago (BG)

cell. 340.3307571

ezio.lorenzi@gmail.com



**GARROZZERIA**  
**MASSI CAR**  
SRL

ESPERIENZA VENTENNALE A VOSTRO SERVIZIO



Carrozzeria  
Autorizzata



via A. Volta, 7/A - San Paolo D'Argon (BG) - Tel. 035. 035.958405 - Cell. 329.8983251  
info@massicar.it



**TAPPEZZERIA d'ARTE LUISA**  
**di Sassi Augusto & C.**  
 S.N.C.

Via Cav. Beretta, 2  
 24050 CALCINATE (BG)  
 Tel. e Fax 035.841037  
 Cell. 338.9665915  
 artesassi@yahoo.it

**Carpenteria Fabbro**  
**AL.MA. s.r.l.**



LAVORAZIONI IN FERRO  
 E INOX DI OGNI GENERE

Via San Giuseppe, 15/17  
 24060 COSTA DI MEZZATE (Bg)  
 Cell. 333 5759192  
 e-mail: angelopedrinelli@gmail.com



**ACCONCIATURE**  
**UOMO E DONNA**

**miama**  
 STYLE

**Marco Terzi**  
**Manuela Finazzi**

Aperti da Martedì a Venerdì

9.00-12,00\_14,30-19,00

Sabato continuato 8.00-18.00



Via G. Pascoli, 26  
 24050 Cavernago (Bg)  
 Tel. 035.840668





# FERRAMENTA — ROCCA —

di Rocca Fabio & C. s.n.c.

24060 BOLGARE (BG) Piazza Vittorio Veneto, 13  
Tel. 035 841028 - E-mail:ferdy1951@libero.it

**TAPPEZZERIA MC**  
di MAZZA & CAVAZZINI

Tende per interni in ogni stile  
Riacquisto salotti, anche su misura  
Tende da sale

Via Grazia Deledda 5  
Cavernago (BG)  
Tel./Fax. : 035/840238

## SPRING SUSHI

FUSION RESTAURANT



**MENU**  
**ALL YOU CAN EAT**

PRANZO da € **11.90**

CENA € **21.90**

**BOLGARE - Via DELLE ROSE, 6**  
Tel. 035 841398



**il piccolo ingrosso**  
specializzato nel servizio ristorazione

**Fabrizio Milesi**  
Mob: 393 925 3072

**Magdalena Milesi**  
Mob: 345 362 9384

Via Grazia Deledda, 13/15  
24050 CAVERNAGO (Bg)  
Tel. 035 840 684 • Fax 035 449 8181  
info@fabryfrutta.it



**STUDIO PALA**  
di EROS PALA

**PERITO INDUSTRIALE**  
**PROGETTAZIONE E CONSULENZA**

**IMPIANTI ELETTRICI**  
**PUBBLICA ILLUMINAZIONE**  
**IMPIANTI EOLICI**  
**IMPIANTI FOTOVOLTAICI**  
**HOME AND BUILDING AUTOMATION**

Via Morengo, 262 24040 Pagazzano (Bg)  
Tel. - Fax. 0363 705555  
info@studiopala.it - www.studiopala.it



# lexsupport

consulenza e supporto aziendale - certificazioni

Via Falcone e Borsellino, 8 - 24050 Cavernago (Bg)  
tel. +39 035 0401308 - fax +39 035 0950046  
E-mail: info@lexsupport.it - www.lexsupport.it

# AFRICOLOR snc

di Javad Redouane & C.

## VERNICIATURE INDUSTRIALI

VIA SIGNORELLI, 22  
24066 PEDRENGO - BG -  
TEL 035/297833 FAX 035/0278391  
E-mail: info@africolorsnc.com



**MORNICO**  
S.p.A.

Via Baraccone, 3  
24050 Mornico al Serio (BG)  
tel. 035 844 248 - fax 035 44 28 136

tecnicisupport@mornicolegnami.com  
www.mornicolegnami.com



CASONCELLI, RAVIOLI e PASTA FRESCA

Via M. Carminati, 1 - 24058 Romano di Lombardia (BG)  
Tel. e Fax 0363.910291



**Avicola  
S. Martino s.r.l.**

Laboratorio:  
CALCINATE (BG) - Vicolo Zerra, 5  
Tel. 035 4429001 - Fax 035 4429731

LABORATORIO ARTIGIANALE  
PRODUZIONE PROPRIA



Piazza Vittorio Veneto - CALCINATE  
Tel. 035 4423618  
Cell. 366 5324644

## GIOIELLERIA CICORI



CICORI RENATO sas  
Via Silvio Pellico, 4  
Montello (BG)  
Tel. 035 681272

**GreenFlor**  
Centro Giardino

Coloriamo  
i vostri momenti  
indimenticabili

CALCINATE S.S. Ogliese, 573  
Tel. 035 840553  
e-mail: calcinate@greenflor.it

LAVANDERIA SELF-SERVICE



Via G. Deledda, n.27  
Cavernago (Bg)  
Via Papa Giovanni xxiii, n.24  
Palosco (Bg)

Cell. 392 4051525 - Cell. 340 2654596



# 44<sup>a</sup> Sagra due castelli in festa

## 11 - 21 AGOSTO 2022

### Giovedì 11 Agosto

ore 18.00 Apertura ufficiale 44<sup>a</sup> Sagra "Due Castelli in Festa"  
ore 20.30 Serata danzante con "Berry"

### Venerdì 12 Agosto

ore 20.00 Partenza "Corsa di luna piena - camminata aperta a tutti"  
ore 21.00 Tombolata  
ore 21.30 Cover Band "Vasco Dentro"

### Sabato 13 Agosto

ore 16.00/20.00 Visite guidate nel Castello con Audioguida e Guide  
ore 18.00 Rievocazione Storica  
ore 22.00 Tombola Storica  
ore 21.00/24.00 Visite Notturne: Donne, Amori e Amanti  
alla Corte del Colleoni

### Domenica 14 Agosto

ore 16.00/20.00 Visite guidate nel Castello con Audioguida e Guide  
ore 15.00 Rievocazione Storica  
ore 22.00 Tombola Storica  
ore 21.00/24.00 Visite Notturne: Donne, Amori e Amanti  
alla Corte del Colleoni

### Lunedì 15 Agosto

ore 12,00 Pranzo di ferragosto  
ore 14,00/16,00 "Magicamente Insieme"  
spettacolo per bambini  
ore 20.30 Serata danzante con "Marea"  
ore 22.00 Tombolata

### Martedì 16 Agosto

ore 20.30 Serata danzante con "Mirte"  
ore 22.00 Tombola "O la va, o la spacca!"



# GIOCO - SPETTACOLO - MUSICA OTTIMA CUCINA NELLA NUOVA AREA FESTE

## Mercoledì 17 Agosto

- ore 16,30 Partita di Tamburello
- ore 20.30 Serata danzante con "Jennifer Group"
- ore 22.00 Tombolata

## Giovedì 18 Agosto

- ore 20.30 Serata danzante con "Arcobaleno
- ore 21.00 Nel chiostro del Castello "Clavicembalo e Voce"
- ore 22.00 Tombolata

## Venerdì 19 Agosto

- ore 18,30 Esibizione simultanea dimostrativa di dama italiana con i Maestri Carlo Feliciani e Alessandro Ferroli
- ore 21.00 Tombolata
- ore 21,30 Color Party

## Sabato 20 Agosto

- ore 20.30 Serata danzante con "Delio"
- ore 22.00 Tombolata
- ore 21,00/24.00 Visite Guidate e Viaggio nei Tarocchi tra Affreschi e Mistero

## Domenica 21 Agosto

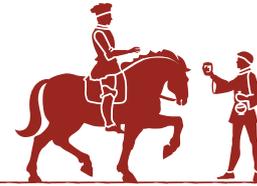
- ore 08.30 Gara Amatoriale di ciclismo ACSI-PG "8° Gran Premio Due Castelli in Festa"
- ore 12.00 Pranzo Sagra 2022 e Pranzo Anziani
- ore 17.00 S. Messa della "Beata Vergine Maria del Rosario" con solenne processione per il Borgo
- ore 20.30 Serata danzante con "Mario Cirelli"
- ore 22.00 Tombolata
- ore 23,00 Spettacolo Pirotecnico
- ore 24.00 Arrivederci alla 45ª Sagra "Due Castelli in Festa"





PUBBLICA SULLA NOSTRA PAGINA  
FACEBOOK LE TUE IMMAGINI  
DELLE GIORNATE MEDIOEVALI





*Locanda dei Nobili Viaggiatori*

Castello di Malpaga  
TRATTORIA - BED & BREAKFAST

Piazza Castello 6 | Frazione Malpaga | 24050 Cavernago (BG)  
Tel. 035 4498341 | Fax 035 4498022 | Cell. 342 8569931  
[www.locandadeinobiliviaggiatori.it](http://www.locandadeinobiliviaggiatori.it) | [info@locandadeinobiliviaggiatori.it](mailto:info@locandadeinobiliviaggiatori.it)

**DOTT.  
CRISTIAN LORENZI**

DOTTORE COMMERCIALISTA  
REVISORE LEGALE

SERVIZI CONTABILI  
E CONSULENZA FISCALE  
A SOCIETÀ ED  
IMPRESE INDIVIDUALI  
SERVIZIO AMMINISTRAZIONE  
DI CONDOMINI

[CRISTIAN.LORENZI@GMAIL.COM](mailto:CRISTIAN.LORENZI@GMAIL.COM)  
[WWW.COMMERCIALISTALORENZI.COM](http://WWW.COMMERCIALISTALORENZI.COM)

VIA DELLA CONCA FIORITA, 1  
BERGAMO  
TEL. 035/52.97.269 - 035/19.96.25.31



ATALANTA CLUB  
**MALPAGA**  
CAVERNAGO (BG)



# Palio di Malpaga - Anno Domini 2022

FERIAE AUGUSTI

## Sabato 13 Agosto

### ENTRATA DEL CASTELLO

**Ore 16.00**

Apertura del Castello e visite guidate nei saloni Colleoneschi.

**Ore 18.00**

Inizio della festa Colleonesca. Tempus locundus.  
"Consigna de le Ciave ad lo Maester de Campo".

**Ore 18.30**

Lo "Magnifico Zardin" e le antiche botteghe artigiane:  
L'ospitale de San Giovanni Battista e lo bagno storico con  
irriverenti femmine et homini aitanti.  
La Cappella Colleonesca "Suub Tuum Praesiaium".

### NE LO FODDÈT

**Ore 19.00**

"Convivium et Gaudium"

**Ore 20.00**

Fiat Lux: de luce, de motu corporali, de lineis, angulis et figuris.

**Ore 20.30**

"Il Banchetto Colleonesco": giullari e menestrelli, madonne oziose e  
cavalieri audaci a saziar le gole assetati.

**Ore 21.00**

Donne amori e armonie a lo corte del mecenate ne lo castello

### ALLA CHIESA

**Ore 20.30**

"Armonie in itinere" con musici e danzatori. Strambotti e jocose danze.  
Giocolieri e sputafuoco, saltimbanchi e giullari jocosi ad animare la  
folle notte.

**Ore 22.00**

Scherni, ballate, inebrianti passioni ed incanto de foco a rischiarar la  
notte de lo Borgo.

### NELLE VIE DEL BORGO

**Ore 23.00**

Chiusura delle sale del Castello con danze, musica e giochi goliardici  
per Madonne, Messeri ed Infanti.



UN PARTICOLARE RINGRAZIAMENTO AI GRUPPI E AI VOLONTARI CHE CONTRIBUISCONO ALLA REALIZZAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE.



## Domenica 14 Agosto

### ENTRATA DEL CASTELLO

**Ore 10.00**

Apertura delle sale del Castello et de lo "Magnifico Zardin".  
Giardino degli scudi.

### NEL FODDÈT

**Ore 15.30**

Vita da campo delle compagnie storiche con l'addestramento degli uomini d'arme. Angoli di vita quotidiana quattrocentesca.  
I colori de la terra e la tintura delle antiche stoffe.  
Lo pittore Borgognone: Bucoliche allegorie Boschereccie.

**Ore 17,00**

Partenza sfilata del Castello.  
"Feriae Augustie".

### PIAZZA DELLA CHIESA

Gloriosus coelex dexterae partis, Indomitus coelex sinistrae partis et lo ludex Supremus. La giostra in acqua: Mundus Aqua. Giochi storici di abilità  
"Consigna de lo drapo ad lo vencidor dedicoro".

### IN CHIESA

**Ore 18.00**

Concerto di musica "400 Deolicosio"

### NEL FODDÈT

**Ore 18.30**

La dama delle civette. Lo tiro con l'arco e le frecce infuocate.

**Ore 19.00**

Antico mercato dalle lontane terre. Banchetto d'epoca,

**Ore 20.00**

Fiat Lux: de luce, de motu corporali de lineis, angulis et figuris.

### NEL CASTELLO

**Ore 21.00**

Donne amori e armonie a lo corte del mecenate ne lo castello

### PIAZZA DELLA CHIESA

**Ore 21.30**

Giochi de foco e bizzarrie di giullari e menestrelli.

**Ore 22.30**

Scherni, ballate, inebrianti passioni ed incanto de foco a rischiarar lo notte de lo Borgo; De imagine mundi: Lo firmamento e le sue costellazioni

**Ore 23.00**

Chiusura del Borgo e fine dei festeggiamenti colleoneschi.



## PER INFORMAZIONI

Tel. 035 843092 - 035 840260

[www.castellomalpaga.it](http://www.castellomalpaga.it)

Comune di Cavernago - Tel. 035 840513

[www.comune.cavernago.bg.it](http://www.comune.cavernago.bg.it)



## PER MALPAGA

Autostrada A4 Uscita di Seriate

direzione Brescia - Cremona - 1° rondò - 1ª a destra

**SOLO NE LO CASTELL VISITE GUIDADE A PAGAMENT,  
NE LO FODDÈT E PER LE VIE DE LO BORGO  
INTRADA GRATIS A LO POVOL TUCTO**

**A supporto della manifestazione saranno predisposti  
ampi parcheggi con bus navetta gratuito  
un punto di ristoro con specialità culinarie.**

**La manifestazione è organizzata  
dall'Associazione Sportiva Malpaga Calcio Tamburello  
in collaborazione con Associazione Malus Pagus.  
Con il patrocinio del Comune di Cavernago e della Malpaga S.p.a..**